

含  
MP3  
光盘

刘文照 海老原博 / 编著

楽しく日本事情を学ぶ

# 日本語中級

中日专家合作编写

量身定制，针对性强，系统全面，题材丰富，场景真实

迅速提升日语听解能力

 华东理工大学出版社  
EAST CHINA UNIVERSITY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY PRESS

# 听 读 解





刘文照 海老原博 / 编著

楽しく日本事情を学ぶ

# 日本語中級

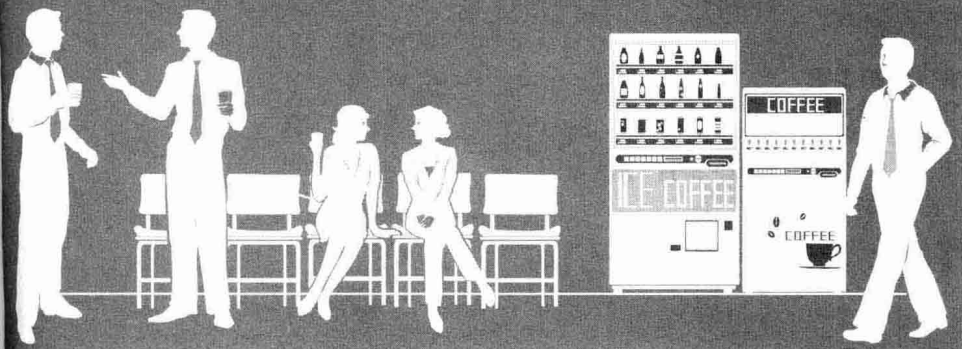
中日专家合作编写

量身定制，针对性强，系统全面，题材丰富，场景真实

迅速提升日语听解能力

# 听 读 解

华东理工大学出版社  
EAST CHINA UNIVERSITY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY PRESS



## 图书在版编目(CIP)数据

日本語中级听读解(含 MP3 光盘)/刘文照,(日)海老原博编著. —上海:华东理工大学出版社,2009.4

ISBN 978-7-5628-2504-3

I. 日... II. ①刘...②海老原... III. 日语-听说教学-水平考试-自学参考资料  
IV. H369.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 028402 号

## 日本語中级听读解(含 MP3 光盘)

---

编 著 / 刘文照 海老原博

策划编辑 / 陈 勤

责任编辑 / 常海霞

责任校对 / 李 晔

封面设计 / 戚亮轩

出版发行 / 华东理工大学出版社

地 址:上海市梅陇路 130 号,200237

电 话:(021)64250306(营销部)

(021)64252717(编辑室)

传 真:(021)64252707

网 址:www.hdlgpress.com.cn

印 刷 / 江苏句容市排印厂

开 本 / 710mm×1000mm 1/16

印 张 / 9.25

字 数 / 185 千字

版 次 / 2009 年 4 月第 1 版

印 次 / 2009 年 4 月第 1 次

印 数 / 1-7050 册

书 号 / ISBN 978-7-5628-2504-3/H·815

定 价 / 25.00 元(含 MP3 光盘)

(本书如有印装质量问题,请到出版社营销部调换。)

## 前 言

如何提高听力和阅读能力,这应该是所有日语学习者所关心的事情。编者想在此方面作一点尝试,于是就编写了本书,希望能对读者有所帮助。

本书不仅有助于读者提高听力和阅读能力,还可以通过丰富多彩的内容了解日本社会,日本人的生活状况等。本书的资料主要来源于书刊、杂志、广播等。题材的选用涉及广泛,既有社会、经济、教育、家庭、婚姻、犯罪等常规话题,也有时尚、流行等年轻人感兴趣的内容。

读者在使用本书时,建议先不要看原文,而是多听几遍,然后根据听懂的内容做完听力部分的练习,最后通过听或读,在全面理解原文的意思后,再做读解部分的练习。“单词”部分列出了部分比较难的词语,“语法解释”部分列出了部分关键词,以便能起到辅助读者更好地完成“听”和“读”的作用。

囿于作者水平,书中不妥之处敬请诸位批评指正。

编 者

2009年3月

# 目次

第1課	水分 <small>すいぶん</small> をいっぱいとりましょう	1
第2課	バス <small>なか</small> の中で	7
第3課	「よろしく」と言 <small>い</small> われたら	13
第4課	お母 <small>かあ</small> さんへのプレゼントなの	20
第5課	グリーン券 <small>けん</small> は何処 <small>どこ</small> で買 <small>か</small> う	26
第6課	例 <small>れい</small> の男 <small>おとこ</small> の子 <small>こ</small> どうした	30
第7課	いつもいなくなるアイツ	34
第8課	犯人 <small>はん</small> に <small>にん</small> ねら狙 <small>ねら</small> いは?	40
第9課	大人 <small>おとな</small> になったらなりたいものは	47
第10課	ドーナツのアナ	53
第11課	見 <small>み</small> た目 <small>め</small> がよければ借 <small>か</small> り手 <small>て</small> はつく	59
第12課	おじいちゃんって、誰 <small>だれ</small> のこと	66
第13課	劉 <small>りゅう</small> さんの入 <small>はい</small> りた <small>たい</small> い大 <small>だいがく</small> 学	71
第14課	エレベーターの恐 <small>きょうふ</small> 怖	78
第15課	セミは長 <small>なが</small> 生きです	85
第16課	卓球 <small>たつきゅう</small> 双 <small>ふたご</small> 子 <small>ご</small> ペアのその後	91
第17課	音 <small>おんがく</small> 楽 <small>で</small> に出 <small>あ</small> 会 <small>あ</small> って	97
第18課	自 <small>じどう</small> 動 <small>しゆ</small> 車 <small>へ</small> が減 <small>へ</small> る	103
第19課	「お孫 <small>まご</small> さんですか」	107
第20課	日 <small>にほん</small> 本 <small>ご</small> 語 <small>く</small> が <small>に</small> い <small>ら</small> ない国 <small>にほん</small> 、日本	113

中国語の訳文 .....	118
解答 .....	129
索引 .....	135
一、単語 .....	135
二、文法表現 .....	141

## 第1課 水分をいっぱいとりましょう

### 本文

(天気予報を聞いてください)

このところ35度を越える猛暑が続いていますが、このうだるような暑さも、来週はひと休みとなりそうです。そうは言っても、真夏日といわれる30度を下回ることはなさそうで、水分をこまめに<sup>④</sup>補キユし、<sup>⑤</sup>タイ調の管理には充分に気をつけましょう。

例年ですと、25度の夏日から始まり、真夏日それから猛暑日と移っていくのですが、今年の夏はどうやら<sup>⑥</sup>ジュン番が逆になりそうです。

単語

このところ① [副]

最近,近来

こ 越える① [Ⅱ他]

超过;越过

もうしょ 猛暑①

炎热,酷热

うだる② [Ⅰ自]

热得发昏

やす ひと休み② [名・Ⅲ自]

暂时告一段落;稍息

まなつび 真夏日③

盛夏之日

したまわ 下回る④ [Ⅰ他]

低于……,不到……

こまめ① [ナ形]

勤奋,勤快

それから① [接]

然后

うつ 移る② [Ⅰ自]

移动,转移

ぎやく 逆① [名・ナ形]

倒过来;相反,颠倒



## 文法表現

### 一、～となる/となっている

名詞について、状態の変化を表す言い方である。/变成……; 成为……

- 今、作業員がその喫煙室を壊しているから、これから場内は禁煙となりそううだ。/现在工人正在捣毁那个吸烟室,看上去今后会场内要禁止吸烟了。
- 明日から全品2割引となるそうですよ。/听说从明天开始所有的商品八折出售。
- この建物は1階が事務室で、2階以上が教室となっている。/这个房子的一楼是办公室,二楼及二楼以上为教室。

### 二、そうは言っても

接続詞として使われる。事実はそのであるが、しかし、それから考えられるものとは違うという意味を表す。「と言っても」とも使える。/虽说……但是……

- 山口: 就職するんだったら、やっぱり社会的に信用のある大きい会社がいいな。/既然要找工作,还是找信用度高、口碑好的大企业。
- 田中: そうは言っても、そういう会社には入るのは難しいよ。/话虽这么说,但进那样的企业是很难的。
- 夏は体の調子を崩しやすく、私にとっては冬の方が過ごしやすい。そうは言っても、毎日こう寒くてはたまらない。/夏天容易生病,所以对于我来说还是冬天好过一些。不过话说回来,每天这么热也着实让我受不了。

### 三、～だと/ですと

名詞と形容動詞(ナ形容詞)について、仮定的な条件を表す。/如果是……

- お子さんがごいっしょですと、お子さんの料金は半額になります。/如果孩子和你们一起来的话,孩子的票价将对折。
- このスピードだと、あと1時間ぐらいで向こうに着くだろう。/如果按照现

在这样的速度(开车)的话,估计再有1小时左右就可以到了吧。

- 言葉遣いがあんまりあいまいだと、意味が分かりにくい。/如果措辞过于暧昧,就很难听懂说的是什么意思。

#### 四、どうやら～そうだ/ようだ/らしい

本当かどうかははっきり言えないが、なんとなくそういう感じがするという意味を表す。/虽然有些说不清道不明,但总觉得好像……;多半……

- この調子でいくと、どうやらわがチームは勝ちそうもないなあ。/这样打下去的话,我们队多半会输的。
- 咳も出るし、鼻も詰まっているから、どうやら風邪を引いたようだ。/有咳嗽,鼻子也塞住了,多半是感冒了。
- かさをさす人の姿が見られません。どうやら雨があがったらしいです。/没有看见撑伞的人,好像雨停了。

## 練習

問題 I 録音を聞いて、次の質問に答えなさい。

問1 来週の暑さはどうなると言っていますか。

- 1 今週と同じで暑い。
- 2 今週より少し暑くない。
- 3 今週より少し暑い。
- 4 今週と同じで暑くない。

問2 夏日とは何度の日のことですか。

- 1 20度です。
- 2 25度です。
- 3 30度です。
- 4 35度です。

問3 水をどうしなさいと言っていますか。

- 1 水をあまり飲まないでください。
- 2 水をしょっちゅう飲んでください。
- 3 水を飲みすぎないでください。
- 4 水を一度にたくさん飲んでください。

問題Ⅱ 原文を読んで、次の質問に答えなさい。

問1 カタカナ部と同じ漢字を含むものを選びなさい。

① 補キュウ

- 1 休日                      2 吸収                      3 給料                      4 救助

② タイ調

- 1 体操                      2 対象                      3 早退                      4 忍耐

③ ジュン番

- 1 巡査                      2 順調                      3 準備                      4 純情

問2 今年の夏は例年とどこが違うと言っていますか。

- 1 夏日から始まったところです。  
2 真夏日からはじまったところです。  
3 猛暑日から始まったところです。  
4 猛暑日と真夏日が一緒に来たところです。

第2課 バスの中で

本文

毎度ご乗車ありがとうございます。このバスは箱根<sup>④</sup>ケイ由、富士山行  
 きのロマンスカーです。お客様にお願いします。飲み終わりました空きビ  
 ン、空き缶を床<sup>①</sup>に置きますと、車内<sup>②</sup>で転がり、大変危険です。お持ち帰  
 りにご協力をお願いします。なお走行中のお座席の<sup>⑤</sup>イ動や<sup>⑥</sup>リョウ替は  
 大変危険ですので、お止めください。お降りの際はバスが完全に止まって<sup>③</sup>  
 から席<sup>④</sup>をお立ちください。間もなく右手に箱根の山々が見えてまいります。  
 つぎは箱根です。

## 単語

まいど 毎度①	常常; 每次, 毎回
はこね 箱根① [専]	箱根(地名)
ロマンスカー④	情侣座特快专列
あ 空きビン①	空瓶子
あ かん 空き缶①	空罐子
ゆか 床①	地板
ころ 転がる① [I 自]	滚落; 滚动
も かえ 持ち帰り④	带回家
なお① [副]	再者, 另外
そうこう 走行①	(列车)行驶
ざせき 座席①	座位
ま 間もなく③ [副]	不久, 不一会儿

## 文法表現

### 一、動詞の名詞化

動詞の「ます形」から転じて名詞となるのは基本的な構成法である。たとえば  
 動く⇒動き、働く⇒働き、休む⇒休み、持ち帰る⇒持ち帰り…

### 二、お(ご)～ください

「お+動詞『ます形』+ください」「ご+Ⅲ類動詞+ください」の形で、他人の動作に対して敬意を表すための表現で、「～てください」よりもっと丁寧な言い方である。/表示尊敬的意思。

- すぐ参りますので、少々お待ちください。 /我马上就来,请稍等。
- だんだん寒くなってまいりましたから、お体にお気を付けください。 /天渐渐冷起来了,您一定要注意身体。
- あなたの友だちをみなさんにご紹介ください。 /请把您的朋友介绍给大家吧。

### 三、に〔格助詞〕

方向、位置を表す名詞について、方向、方位の意味を示す。/表示方向、方位、位置。

- 右に見えるのはホテルで、左に見えるのはデパートです。 /右面能看到的  
是宾馆,左面能看到的是百货公司。
- 日本は南北に細長い国です。 /日本是个南北狭长的国家。  
なんぼく ほそなが
- 初めはこの紙を横に、それから縦に折ってください。 /第一步把这张纸横  
向折叠,然后再竖向折叠。

四、～際(に)は

「～時」と同じ意味であるが、「～時」より改まった言い方である。/……的时候

- お近くにお越しの際には、ぜひわが家にお寄りください。/您到这附近的时候,请务必到我家来玩。
- 館内を見学する際には、写真撮影はご遠慮ください。/在参观馆内的时候,请不要拍照片或摄影。
- 先日、先生のお宅へ伺った際に、お嬢様にお会いしました。/前几天我去老师家的时候,巧遇老师的千金小姐。



練習

問題Ⅰ 録音を聞いて、次の質問に答えなさい。

問1 バスが走っている時してはいけないことは何だと言っていますか。

- 1 飲み物を飲むことです。
- 2 りょう替することです。
- 3 空き缶やビンを外に捨てることです。
- 4 バスがとまってから降りることです。

問2 話していないことは何ですか。

- 1 目的地です。
- 2 カンやビンのことです。
- 3 バスを降りるときのことです。
- 4 バスに乗るときのことです。

問題Ⅱ 原文を読んで、次の質問に答えなさい。

問1 カタカナ部と同じ漢字を含むものを選びなさい。

① ケイ由

- |      |      |      |      |
|------|------|------|------|
| 1 軽快 | 2 関係 | 3 半径 | 4 経験 |
|------|------|------|------|

② イ動

- |      |      |      |      |
|------|------|------|------|
| 1 居間 | 2 以前 | 3 移民 | 4 異常 |
|------|------|------|------|

③ リョウ替

- |      |      |      |      |
|------|------|------|------|
| 1 両親 | 2 料理 | 3 良心 | 4 重量 |
|------|------|------|------|